

بلاو کراوه کانپاد که ستچا و پیکه و تنوتار ئار شیقپه یوه ندیده ر
بارهی ناوهخت

چیرۆکی سهرکلاو

بهروز بوچانی

ئاماژە : بیهروووز بووچانی نووسه‌ری کورد له تازه‌ترین
به‌ره‌می، چیرووکیک وه ناو "سهرکلاو" ک وه زاراوه‌ی
کوردی خوارین نۆساس و کلی کردیه ئه‌پرای مالپه‌ری
ناوهخت. ئی به‌ره‌مه‌هه‌ولدانینگه ئه‌پرای په‌ره‌پیدان وه
زاراوه‌ی کوردی خوارین ک وه داخه‌وه که‌فتیه‌سه
په‌راویز زوان فارسی و زاراوه‌ی سو‌رانی. وه وته‌ی
بیهروووز چیروووک سهرکلاو به‌شیگه له کۆمه‌له
چیرووکیگ وه ناو "قوباد" ک هیواداره‌تا کووتایی

سال ۲۰۲۱ وه زاراهي كوردی كه لھری بلاوه و بوود.

سهر كلاو

نووسهر: بيھرووز بووچانی

ريچه رمگ ئمروو كيشاسه مه ئيره، بان ئی كلاوه و ژير
ئی داره. وهختی دقه شه و هه لگه رديامه و ئه پرا ئاوايي،
بيجگه له دهنگ زيرزيره كهيل، قورواخهيل و گه مالهيل،
دهنگ تر نه هاته گووش. كشمات. چمانی
دهس خه يويله يگ بال چه و ئی خه لکه ناسه و يه ك. له
ناوراس چهن كهل و كوچه يا ره ی بۆم و له ساپرووكی
چنار ناوراس مه يانه گه ئه پرا ماوه ی فره يگ نيشتمه سهر
دترينجگ. له ئه نجاما جوور دزيگ كيشامه قولا و له
ديوار گه وراترين مال ئاجووپرين ئه و دهور وه ره گه لتاف
گرتمه ناو حسار و خزيامه به خه ل دالگمه و ك
شه و خه فه گه ی له ژير ساپرووكی خه س چه رداخيگ
داخسۆد. دقاي چهن گرپگ دالگم وهل قوله ی كه له شيرا
له خه و پراچه له كيا و چه وي كه فته كوپره گه ی ك فه ن
زاروهيل ليوه خه نگه. چهن ده قه ی پي نه چي ك

چواربالم پر بؤد له دهیان چه و ک وهل دهنگ ههله له و شایی دالگما، له شه وخه فه گانیان دهرپه رۆن و ئیسفای که سیگ گرتن ک ساله یل وهرین هیشتودانه جیه و. ئیسه من له ناوړاسییان دانشیتۆم، کورپگ ک یه مه قزی پووشه و [1] بۆه. نوورینه یلییان خه ریه بۆ. به لام که سی نه زانست ئرای چه دوا ی ئی گشت ساله هاتمه سه و. مه شیا له ی ئاوا ییه دهر بچیا م وه ئی بوونه وه کاتیگ خوه ریان هیمانی سوهره و نه وه، هاتمه ئیره. بایه د شوون پای بگرتیا م. وه ختی یه ی شوپره ی [2] بۆم، زیده لکه ن و دهر که فته ی شار تر کریام و، له و شار دۆره، که فتمه شار فره دۆرتریگ و ههر له یوا له شارپگ و شار تر، سه رم له و لای ئقیانووسیگه و دهرهات، وه شکودارترین شار دنیا و وه به رزترین پووشه لپووشه یل نیویورک. ئەمانی ریچه رمگ وه ئەو چه وه یل قوژییه و له ی گشت سال ئازگاره وه چووئیگه و وساسه دیارمه و، له ناو تاکسی و مترو و گشت فپروو که یلی ک وه پییانه و گهشت وگیل دنیا کردممه، ژنه گه م وته پم: "تۆش مالیخولیایی بۆده"، وه لی هه میشه وه بیرم بۆ ک ئی لای دنیا، له ولاتیگ ک دهره نگاوی وه ده لیا نه یری، ریچه رمگی ژیه ید ک هه زه و سه فه ر نییه. ته نانته

وهختی له بان سن تئاتر له بهران بهر چه و سه دان
تماشاوانه و گه مه کردیام، هه ره له و ده ور وه ره له جییگ
له بان سنه گه دۆنیامه ی. یان له کلاسه یل و
کووبوونه وه یل زانستگه یلی ک له دریزایی ئی هه مگه
ساله چیمه و ته نانه ت کاتیگ له بهران بهر یه ی ئافرته
خووش دیمه ن دانیشتیام و چه و پرۆمه ناو چه وه یلی.
هه میسه ئه و وه زوان خووش و هه نه کبازییه و له وه ره
چه وم بۆه "کور هگه! ته نکه ژنیگه، هۆرده پییه و بوو له
کیس نه یده ی" ئیرنگه دۆای ئی سالیان ئازگاره
ریچه رمگ کیشاسه مه ئیره، وه ناو ئاواپی و ئیسه یسه
له بان ئی کلاو و له ژیر ئی داره. ئمروو ره وه نیی
باریکه رییه یلیگ بۆمه ک تمام ته مه نی داسانه ده م پاوه.
وه بان پیل چووین چه میگا گوزه ریام ک ئه و نه خشه ی
هه لوه سانی کیشاق و دوولئی [3] ک له ناو یه ی رووژ
بهاری گشتی داۆده ده م پاوه و خه ریک بۆ هووره چری،
له سه ره و ژۆه ری کلاوه گه چییه و بان و نه مامی نا ک
سالیان فره یگ جوور چه و خووه ی پاریزانه ی و
چه و یاریی کرد. چواربالئی که له کچن کردۆ و وه
ئه حه دناسی ئزن نیا له لی نزیکه و بوود یا بخوازی
چشتی له په له گانی بکه یده دارا. تازه له تیگیش له

بن قوتوو هگه سزیاؤد. نیه زانم گاهه س شوانیگ له رق
نه زانسته ئاگری داؤد. له بهس له بان ئی کلاوه و بنارییه
کار کرد، ئاو و عاره قی یه که و گرت. کاشی وه جییگ
ره سی خه لک ئی ناوچه، ئیره وه ناو ئه وه و ناسیان. چ
که وه نه ی بای تونیگه، که نگلاشگه یل سووک و وشک وه
بان زه ق سۆه ر ئیره یا بوونه و گل، ژاوه لالان و له
سه ره ولیژی کلاوه گه که فنه و خوار و له لیوار وشک چه م
وسنه و. خه رگ ئیره سییه و ره قه لانییه. ئه وقه ره بی بن
ک بای [4] وه ئی شه سه و [5] ته نیا گه رده چۆچانه یلی
بی نز و که م گیانی ئه و یه ک تیه ری ک وه رجه یه گ
کامله و بن، خه یوا تیه ن. من فره جار وه گه ردییا له ی
کلاوه هاتمه و بان، وه لییا دره و کردیام یا گه ر هه مانه یل
خیار نامه و گه ر شان تا له ژیر سه یوان داره گه دا که مان.
ئه و رووژه یله ئیقه ره دۆرن ک ته نانه ت ناتوانم دیمه ن و
روومه تی وه بیر بارمه و. نادیاره. له بن زه ینم ماگه سه
جیه و. وه لی هه ر ئیسه یشه بوو ته ماکووه گه ی له ی بان
زه ق ره ق و وشکه لانه تیده لۆتم. هیمانی توانم بۆنم ک
گام نامه سه و کووره ی ئی خاک ره شه، یا کۆه سانیگ له
که ور بۆنم ک له ناخ ئی کلاوه تیده وده ر و یا له
دیواره ی بان یان چواربالی وه کار گرت. له ی هه یمه یه،

چه و م که فیده ئاواپییه گه و که نو بۆچکه له ی ک ها له ژیر
خوهل و ته پوتوو زیگ و چۆ تابلۆ نه قاشی سوور پرائی

گه. ئی هۆرده و بۆنه ملاژگم که یده مژ. وهختی وه ئه و
داس دیارییه و نیشته بانهیل گهنمه و ئیواران بافه
بافه لییان کووه و کرد و نا له کریس و دۆای چهن ههفته
نایانه خهرمانی وه بهرزایی داره گه. دی وهخت
هووله [6] و کوتانی هاتو. چهن گله چاروا هاورد و وه
بان شه نه گه یا [7] خراییان دا، له بهس وه بانیا گیژیان
دا، وهخت خوهرنیشتن، ئاز له گیانی پریاؤ. که فتۆده
لمر [8] ک فره کار بکهی. وهل تلووق به یانا له خه و
هه لسا، کونه گهی له ئاو ونجا و سوار قاتره گهی بۆ. وه
ناوهین کلاو و دهروه نه یلا داجمیا و خوهی ته قانه
سه رکلاوه گهی خوهیا. وهختی وه منالی له عه قل خوه م
ره سیمه و، په ریمه و پشتگهی و وه لییا چیم. بی یه گ
وه لییا قسه بکه م، سامی ئیقه ر سه نگین بۆ، نه ویرسم
وه لییا بۆشم. بهس مه شیا گووشه لی بگرتیام و
فرمانه یلی وه جی بهاوردیام. ده م نامه قهی پشتییه و و
گووشه دهنگ گوورانی ته کانم. له ناو ئی رییه
هه میسه گوورانی چریاد. زوورم مه رد م وه دهنگ و

چرینه و ناسینه‌ی. وهختی له لای کشتوکال مه‌ردم تره‌کا
ره‌د بقایمن ده‌س له گوورانی چرین کیشا و ده‌سی
له‌وای ریژ و قورب له که‌سان تره‌ه‌لگرت و گشت یه‌ی
چشت وتن: "میه‌نگ نه‌ؤد". وه‌رز هه‌لگردن خه‌لیه و
خه‌رمان بق. کومپاین و تراکتووره‌یل له ناو دوول و
بناره‌یل گیژ خواردیان و له شوونییان ره‌نگ زه‌ؤ
گۆه‌ریا. فه‌سل هه‌چانه‌و خواردن شوانه‌یل و زیریلی زییان
دۆه‌تله‌یلی ک له سه‌ر کشتوکاله‌یل، ره‌نگینتر له جاران
بقن، هاتۆد. گشت همیر [9] و ئی په‌تای محه‌به‌ته تا بان
چارواگان ئیمه‌یش گره‌ونه‌کرد. سلام گشتی کرد و
منیش هس گه‌ورایی گرتهم و گا جاریش وه هه‌لگرتن
ده‌سما، خوه‌م سپرانمه ناو ئایه‌مه‌یل جدییه‌و. ئه‌گه‌ر
ژنیگ له ناو کشتوکال خه‌ریک کار بق، کوله مه‌ته‌لی
له‌باره‌ی ئپام وت. وتیاد له جلووس جوانی ماچ پریگ
له‌و ئافره‌ته‌یله کردگه، یا وت ئیه عاشق ده‌نگی بقه
ئه‌مانی داخ بان داخانیگمه فره زؤ شو کرد و نه‌تۆه‌نست
بووده دل‌داری. وه یه‌ک ترییان وت: "وه ئی ژنه مه‌نوور
ک ئیرنگه ئیجوور ره‌نگینه، له جوانییا جوور
کیره‌خولووک له‌ر و مرده‌نییگ بق، بگرتای له لۆتی گیانی
ده‌رچی، هه‌ر یه‌گ شو کرد گیان ره‌ویا پییا و چمانی

شه وئاوئ داید".

ئه گهر بیره وهری خوه شیگ وهل یه کیگ له ی ژنه یلا
بیاشتیاد، هاته و سه رگوو و دا له ژیر پیرکه ی خهنگ و
دوجاره دهس کرده هووره چرین. وهختی ره سیمنه ناو
کشتوکاله گه، کونه وئاوه گه له بن دار بهرۆیگ دانا و
دهوری داپووشا، توژاله یگ که ره سایه بان نان برژیاگی
ک ژنه گه ی ناوده ناو پریژگه گه ی و وه یه ک دو تیکه
شهش خوه شی کرد. ده م داسه گه ی نیا، سه ر مل ئه پای
هه لپیچا، وه شال چه رمگی ناوقه ی ئه پای چه رانه و،
ئیسفایگ ئاسمان گرت و چه ن گله سه خون [10] باوگذار
هه واله ی خودا کرد و ئه را چه ن ساتیگ بی یه گ هچانه و
بخوه ی یه ی پشت، پشت ئرای چه مان و له و بنار و
سه ره ولیژی کلاوه، ئاو و عاره قی یه که وگرت و گهنم
دره و کرد. پریگ جاریش که میگ رۆن دان ک زۆتر له بن
هیزه ی بۆچگی هه لگرتو، خسه و بان په ل داره گه،
جووری ک تاوشت خوه ره گه ی بگریده ی. جار جاریش
گوپیگ لی هه لقوران و وه قه ولی خوه ی؛ ئیجووره
گیانی نه رما کرد. به له مایچه یل پۆزی خاس ها بیرم،
وهختی عاره ق رزان و پووسی بریقه دا ئه زره تم یه بۆ

ک هه نای گه ورا بۆم چۆ ئەو بم. زوورمشت و
واوه سه دار [11]. له بنار کلاوه گه، يه ي پشت ده سي له
ناو زه وه گه ي بۆ و له جيه يل جيا جيا وه تهخت و
هاوارييا کرد و له شوونييا گهنم، جۆه يان تماته و خيار
کالی. بيچگه زمسانان ک فره تر وهختی له لای
ئاگرواچه [12] نه فتينه گه ي مالی دانيشت و گوپران
لاپيچ پيچيا يا دوزه له ژه نياد و گوورانی چرياد.
ئه ودۆای سال يا شوانی کرد يا له حال کووه وکردن
کوچگ و گووو مه يل سه رکلاوه گه ي بۆ.
رفت [13] زه وه گه شوورتيا و وهل هه ر بارشتيگا
کلاوه گه پر بۆ له تلاشه سان تيژ و خرينکی ک جوور
خارجگ له زه وه دانه و بان. له يره يا بۆ ک بال ئه پرای
ئه لمالی، دهس وه کاربو و دهو را يدهور کلاوه گه کله ک چن
کرد تا واران خوه له گه ي وه لا نه وه ي. وهختی ده سي له
دۆای کوچگه يل داوان کلاوه گه وه ده رهات، نه ميا وه ره و
ناو دهروه نه گه ي ژير پای، خه روار خه روار سان وه
کوول قاتره پيره گه يه و کيشا و ئاوگيرنگه يل بۆچگی ک
له بنار کلاوه گه ساز کردۆ، پشت پر و نووژه نه وکرد. ئەو
له ي باوه ته و جيا واز ترين پياگ ئاوایيه يل ئەو ناوچه بۆ.
دی خه لک، چاروا و ماروا ئه پرای جفت و کشتوکال

وه کار نه گرتن و گشت کاره یلییان وه تره یتر و کویاین
ئه نجام دان ئه مانی ئلاجه و پا داوه گه زک ئه و
سه رکلاوه ک لیژی خراویگ داشت و هۆچ تره یتر و
کومیایگ وه پی نه چی، بکالید. وتیاد: "من له ی
نه رئه قداله یل نه پووهره خوه شم نیه تی" فه سل هه لگرتن
خه لیه و خهرمان ک تمام بق، گایل ئاواپی ده م کردنه و
شوون خه لیه گان و وه دو سی هه فته یگ جار ه گان
خواردن، له دؤادؤای تمام بقنیان پووز نانه زه و ه و و
هه رچی هؤرده ک و سه ره دجاریش بق هلووفانن، ئه مانی
ئی سه رکلاوه هیمانی کاری ماؤد. وه نوو دره وه گهی
تمام کردؤ. هیچ وه ختی مله و ژیر هیل کوره گانی نه ورد
یا لانیکه م ته نیا گه نم بکالی، نه تماته و خیار ک زامه تی
فره س. وتیاد: "مه گه ره یل ئه ومه ره س ئیوه نیه زانین یه
چ زه ر و

گه نجیگه، م ئی زه و ه له ده وره ی ئسلاحات عه رزی وه
دو بزن سه نمه؛ هه رچی سان و هؤرده کوچک له ناوی
بق گشت هه لچانمه و ئابادی کردمه، پووپی هه رئیجوور
وه مفت و ئاسان ده سه لی هه لگرم و دانه مه ی!"
جاروه ختی له بان هه مانه ی خیاره گان هه لازیایمن تا

ته زيگ دهر بکه یمن و دهس کرده داستان تاريف کردن،
 وت: "وهل بن بسات فئودالہ یليگا ک خواستن ئی
 سهر کلاوه له دهسم دهربارن، جه نگیام. له سهر
 کشتوکال بؤم ک چهن ئه سپسوار له داوان کوه گه وه
 وهره و پم هات، خرپگ خواردنه دهورما و دهورپچم
 دان و له ئه نجاما وتنه پم ک ئمروو گشت پياگه یل
 ئاوايي بيچگه له تو هاتنه سه و مييه ت خان، ههر ئيرنگه
 بايه ئی چه رده ی ودهرد مه خوه رده ويئل بکه ی و وهل
 ئيمه يا بايد. ئه مانی کردمه وجواو ک من هيچ خان و
 فئودالپگ نيه ناسم. ئمروو خوازم دهسکه نه ی نخه بکه م.
 ئه نتریکم کردن و دهس ئاخر چيمنه گزيه کا و دهس له
 يه ک وه شانيمن. چهن شيوهل ديارى خسه گيانپيان،
 ههر چه نی ئه وانيش توه نستن تيه تگم بشکنن " وهل وتن
 ئی رسته يا دهسپگ کيشا دؤ سيؤل چه مگيا و دا له ژير
 پيرکه ی خه نگ "ناپياگه یل دهسپيان سه نگين بؤ. ئه و
 سال ئازگاره مه ژبوور بؤم له دوتوو که ول [14] وهرانيگ
 بخه فم". هي مانی که ميگ له نگیاد. گا جاريش وه ختی
 کوره گانی پی وتیان ک: "زه مانه گوهرپياگه، تو بؤش ئی
 زه و رهقه ک پای ديويشه پيه و نيه وسي ئرا چه ده؟ ئی
 هه مگه عارهق گیانده ک ریا داگری و کار که ی و

ئاخره گه‌ی چه نه مز شاگرد نانه وایيگ ئه‌راد
نيه‌ود "هاته‌یه‌کا و فره ئه‌غم‌تیه‌له‌ و بق، ره‌گ ملی‌ دیاده‌ و
بان و هه‌ره‌شه‌ و گوره‌شه‌ لیان کردیاد "ئه‌گه‌ر جار‌تر
لیدان بقنم باین وه‌ره‌ و ئی‌ ده‌ور وه‌ره‌، هه‌ر وه‌ی
تفه‌نگه‌، گیانی‌ ئاژنم و گوله‌یگیش نه‌مه‌ ناو‌راس
تیولییه‌ و".

هه‌رچه‌نی‌ جوور جاران وه‌قووه‌ت نه‌ق، ئه‌مانی‌ له
میله‌ وبقون و تماشای سیه‌وداری‌، کوره‌گانی‌ فزه‌ نه‌کردن
و پاشه‌کشه‌کردن. وه‌ختی‌ گه‌ن جووی‌ عه‌سابی‌ بق، له
سای‌ داره‌گه‌، رووژئیگ تا گووش خوه‌رئاوا بی‌یه‌گ جوله
بکه‌ی، دانیش‌ت و یه‌ی کیسه‌ و ته‌ماکوو سیکار کیشا.
بقه‌ دلیمازان خوه‌ر، چه‌ن سه‌خون ئاودار‌تر دا وه‌ خودا
وه‌ره‌ و مال‌ که‌فته‌ و ری‌. وه‌گشتی‌ وه‌ختی‌ عه‌سابی‌ بقواد
که‌فته‌ و بیر خودا، ئه‌وه‌یشه‌ خودا جوور هوور که‌ییگ
یا گوونی‌ پشکوولییگ دیاد.

یه‌ی جار له‌ لۆتکه‌ی یه‌کیگ له‌ی کۆه‌سانه‌یله‌ تۆش
کاره‌سات هات. ئه‌وره‌یل بهار وه‌ یه‌ی گله‌ و ده‌س‌کردنه
دایان [15]، وه‌رجه‌ یه‌گ ئشکه‌فت یا وه‌رمای‌ په‌یا بکه‌ی،

له به تگر واریه مل پهزه گانییا، که متر له ساتیگ چهن
گله له بزنه گانی ک خوہیان وه زوور ته قانونه بهارا،
تلہ فیان. لهیره بؤ ک لؤلگ تفهنگه گهی دهمه و ئاسمان
کرد و ههرچی تیر له ملیی بؤ و ئهرا پراو وراز
هه لگرتؤدهیان، وهره و خودا ته قانان. ئی چیرووکه ئهرا
موعه لم ئه ده بیاته گه مان وازگفت کردم، وه چه پاله ئاگر
له بن گووشم کرده و. لهی ئاخره یله و وهل سه ره تانا
مشت مری بؤ و بی یه گ گووش له قسه ی دکتربته کنی
گوران سیکار کیشیا. نه توه نست قه بوول بکه ی ک مل
ئه و ژیر هیل دکتربته کی شاریگ بو هی. دکتربیل
وتیان تا چهن مانگ تر گیان نیه وهی. بردنه ی ئهرا
کرماشان، ئه مانی ئه نجام گشت ئه زمایشته گانی بؤه
یه گ ئی ریچه رمگه وهی زوییه مرید. شه ویگ ک حالی
فره خراو بؤ، ته قاننه ی وه دهرمانگهی شارا و ههر له وره
یه ی دکتربترکه مه نیگ ره سیه و ک یه "ته ومات" دیری.
نه خوه شیگ له ناو په زداره یل ک له خواردن شیر
هامیته دروس بوود و دهرمانی ته نیا چهن هه پ و
شهر به ته. و له یوا بؤ ک چشته یلی ک ئهرا پرسه و
سه رخوه شیی ناؤنه و لا وه یه یهه و به تال کریان و له
حالیگا ک گشت نیشته جیه یل ئاواپی له ئلاجه ویا

دهمییان نیمزهر چییه تاق و ئەویش دقای دوو سی
ههفته خاس خاسهوبۆ. چهن رووژ ک ویهریا[16]،
خوهی له جی ژنهگهی، کهی دان مانگه یگ کرد ک ئەپرا
پرسهگهی به ساۆنه وهی: "گا کول ئەپرا خود خاس
بله وه پریه، خوازم ئەپرا سۆر کورەگه م به مه د له زهۆ" و
دا له ژیر پیرکهی خهنگ. ریچه رمی وه قه د جوان
له ژیراهاتگی شاد و که یفخوهش بۆ و فره زۆ خه لکه گه
وهل ئی شادیا ک زیای بۆده شه خسیه تی خی گرتن.
وهل کورەگانیا له و سن ساله زووران گرتیاد. له ناو
ئاواییه گه ک هه لپه رین ئەپرا پیره مه رده یل عه یب و عار
بۆ، ئەو شان وه شان جوانه یل له ناو ده زۆرانی و
سۆره یل هه لپه رگه کردیاد و وهل دیول ژه نا داو
نیاد[17] و بازی کردیاد. له به هه لپه ری و خر خواردیاد تا
یه گ خاس وله که ت بۆ و نیشته و زهۆ و له باره ی
هه لپه رگه که ره یل نه زهر دیاد. جایل و جوانه یل له
ده وری خره و بۆن و ده س ئەپرا ریچه رمگه یل تر گرتیان.
ئه وانیش چشتیگ ئەپرا جواو نیاشتن بیجگه یه گ
بۆشن: "شیت بۆده؟ تو شیتی." دیار نهۆ له کوو
خوهنن و نو سین هووکاره بۆد. خوهی له باره ی قسه یگ
نه کرد، وتیاد یه رازیگه ک ئەپرا هه میشه وهل منا مینی

ئەمانى ھاوپرەفيقه يلى وتيان رووژيگ ديرووك نويسيگ
ھاتييه سە ئى ئاواييه و لە ناو چەن رووژ چاشانيه سەي
ك بنوسيڧد و بخوهنى. ئەمانى تا دلڧد بخوازي و ەگەرد
ريچەرمگەيل ترەكا جياواز بو. لە جيه يلى ك پياگەيل لە
رؤيان نەھات و ە ژنەگانىيان بوڧشن: "خوہشڧ توام" و
يەگ شەوانە لە بەخەلپيان بخەفن. دووس ژنەگەي
داشت و دووسيى و ە پى نیشان دياڧ تا جيى ك ژنەگەي

عاشقى بو. و ەگشتى لە زەين پيرەمەردەيل ئى ئاوايى
دۆرکەفتى نفرين كريايه ئوستوورەيگ بو، و ەختى
ئەوان دەمەتەقەي ئەوسا كرديان ھەميشە باسيان
زوور بازووي بو، يەگ لە شەر و ەھلاھەلايل ناوہي
عەشايەرەيل تەنيا كەسيگ بو ك و ە ھەر دو دەس
كوچگەفرى كردياد و يان باس لە كوئەكە ناودارەگەي
كرديان، يا يەگ يەي جار چاروايگ و ە بارەو لە زەق ھيژ
دايە ئەمانى ئەو ئەرا من تەنيا يەي شاعر بو.

شيئەرەگانى بەشيگ لە شيواز ھەزەليات بوڧن و ھەميشە
و ە وتن ئى شيئەرەيلە بوە مدوو [18] يەگ خەلك
خوہشالەوبن. يا و ەل ژنەيل ھاوسايا لە رى ئى
شيئەرەيلە و دەمەتەقە كرڧ و سنوورەيل ئخلاقى

شڪانياد. سهريّ پڙ ٻو له سهدان دو بهيتي و
گورانيهيلي ک له دريڙايي ديرووڪا سينگ وه سينگ
هاتنه تا له ناو ميڙگي بان يهڪ گرته و نهویش وه
شانازيه و هر جار يا له هر مهو قعيه تيگ ک
هه لکه فتيا د چنهان له لييان هاورده زوان و خوهنياد.
زوورم عاشق پرفورمه نسه گاني بون. وهلي من يه کمين
وينه يگ ک لي ها بيرم، هه لگه رديده و وه بهاره پرووڙيگ
ک منال بوم و له شوون گول و خه ره نگزهيل دم
کردمه و داوان کوه سان، يه کمين کلاو بهرز لاي
ئاواييه گه نامه و پشت سهرو و له ناو يه کيگ له
دهروه نه گان هاتمه گوما. تمه ز مه که له وه پشت
شه که تي له ژير سهيوان يه کيگ له داره گان خه ومه و
بردود. وه ختي له خه وه لسام، ديم ک هاهمه باوش
نه وه و. هي مان يگيش بوو ته ما کووه گه له لوتم ماگه. سوار
بو له نه سپه که هه ره گه ي و هله له ي نه و خه لکه ها وه
بيرم و شين و روو رووهيل دالگم. ئيسا نه وره سيم ک
نه و مه رد م ئاواييه گشتييان يه ي رووڙ نازگار مينه يم
کردنه و له نه نجاما نه و بو ک ديه مه و. ئيسه منم ک
دوجاره گوما بومه. بوويگ تا وه ئيره کيشانيه سه م،
نيشانه يگ ک دور له شاره پووشه لپووشه گان، ماناداره و

بۆ. هیچ ریڭگهی نه بۆ، مه شیا له ی کلاوه بچیاتامه و بان.
مه شیا خوهل داخی له ناوهین کله گانه و بیاتامه بایا و
له ی هه یمه یه و یه ی جار تره ک ئیسفای ئاوا ییه گه گرتم.
مه مووژنم وتیاد: "فره زوتر له جاران له خه و هیز
گرت." بی یه گ گلو و په گه داگیرسنی، له په کپی کرد و
ئاگرواچه نه فتینه گه هاته ده سییا و برده ی ئه و ناو
ئوتاقه گه ی شانی. ده می دا، پایلی خسه ده وریا، پال دا
وه دیواره گه وه و بی یه گ نزی لییه و بای،
هلا یه [19] ئه پرا ساتی بی دهنگ نیشته و زه ق. وتاقه گه پر
بۆد له دۆکه ل و ئه و چه و پرۆده تیه ریکاییه گه. وه ختی
گه ماله یل ئاخیرین پاسه یلیان کردن و دهنگ قۆله ی
که له شیر هات، دوزه له گه ی هه لگرت و مه قام سه حهری
ژه نیاد. یه ئاخیرین جار یگ بۆ ک له و ماله دوزه له ژه نیاد.
چه ن رووژ دواتر، ته رمه گه ی له بان سه رکلاوه گه دینه و،
له حال یگا پال داۆده هه ر ئی داره و.

[1]. پووش: رهنگ ماش و برنج: جو گندمی.

[2]. شوپره: نوجوان.

[3]. دوول: ده‌یشته: دشت صحرا.

[4]. با، وا: باد(بای وه ئی شه‌شه: بادی با این سرعت).

[5]. شه‌ش: سرعت.

[6]. هوولّه: خرمن کوبیدن.

[7]. شه‌نه: گنمی که هنوز خرمن نشده.

[8]. لمر: عادت.

[9]. همیر: هه‌نین: مهربان.

[10]. سه‌خون: خراو: فوش.

[11]. واوهسه دار: مقاوم.

[12]. ئاگرواچ: بخاری.

[13]. رفت: باران شدید.

[14]. کهول: پوست.

[15]. دایان: باریدن.

[16]. ویه ری: گذشت.

[17]. داونیان: مساقه گذاشتن.

[18]. مدوو: دلیل.

[19]. هلایه: تقریبا.

23 Dec, 2020